



СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пункт 47 повестки дня:

Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации  
Доклад Специального политического комитета . . .

Стр.

565

Пункт 116 повестки дня:

Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях  
Доклад Шестого комитета . . . . .

565

Пункт 16 повестки дня:

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах:  
г) выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .

567

Пункт 12 повестки дня:

Доклад Экономического и Социального Совета (*продолжение*)  
Доклад Второго комитета (часть I) . . . . .

568

Пункт 58 повестки дня:

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя  
Доклад Второго комитета . . . . .

568

Пункт 125 повестки дня:

Меры по оказанию помощи Доминиканской Республике и Доминике в связи с серьезными бедствиями, которые произошли в этих странах в результате ураганов «Дэвид» и «Фредерик»  
Доклад Второго комитета . . . . .

568

Пункт 55 повестки дня:

Развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*):  
а) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .

570

Пункт 22 повестки дня:

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву . . . . .

573

Пункт 23 повестки дня:

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря . . . . .

574

Пункт 28 повестки дня:

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (*продолжение*):  
а) доклад Специального комитета против апартеида;  
б) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;  
с) доклад Генерального секретаря . . . . .

581

**Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации**

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/34/626)**

1. Г-н КОТТОН (Новая Зеландия), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Специального политического комитета по пункту 47 повестки дня [A/34/626]. Специальный политический комитет по установившейся традиции рассмотрел этот вопрос раньше других основных пунктов. Он рассматривался в ходе двух заседаний<sup>1</sup>, и после того, как около двадцати делегаций выступили в общих прениях, Комитет без голосования принял проект резолюции, содержащийся в пункте 8 документа [A/34/626], который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций в отношении рекомендации Специального политического комитета по этому вопросу были изложены на заседаниях Комитета и отражены в соответствующих официальных отчетах.

3. Сейчас Генеральная Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, озаглавленному: «Действие атомной радиации», представленному Специальным политическим комитетом в пункте 8 его доклада [A/34/626]. Специальный политический комитет принял эту резолюцию без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/12).*

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях**

**Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ (Объединенная Республика Танзания).**

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Специальный политический комитет, 4-е и 5-е заседания; и там же, Специальный политический комитет, Сессионный выпуск, исправление.

## ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/34/642)

4. Г-н ЭНХСАЙХАН (Монголия), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Шестого комитета по пункту 116 повестки дня [A/34/642].

5. По проекту резолюции, содержащемуся в пункте 10 доклада и озаглавленному: «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях», проводилось голосование, занесенное в отчет о заседании, и этот проект был принят 91 голосом против 14 при 11 воздержавшихся. Представители трех стран заявили на заседании Комитета, что если бы они присутствовали при проведении голосования, то проголосовали бы за проект резолюции.

6. Следует напомнить, что создание в 1977 году Специального комитета [резолюция 32/150] и придание ему полномочий было следствием рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса, озаглавленного: «Заключение всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях», предложенного в 1976 году Советским Союзом<sup>2</sup>.

7. Первая сессия Комитета была проведена в 1978 году. На этой сессии Комитет только начал свою работу и не смог целиком завершить осуществление мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей. Поэтому после рассмотрения доклада Генеральная Ассамблея в резолюции 33/96 приняла решение, согласно которому Комитет

«должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими».

Приняв такое решение, Генеральная Ассамблея подтвердила необходимость всеобщего и эффективного соблюдения принципа неприменения силы в международных отношениях, а также необходимость оказания содействия со стороны Организации Объединенных Наций в этих усилиях.

8. В целях выполнения поставленной задачи, Специальный комитет провел в начале этого года свою вторую сессию. Хотя Комитету не удалось завершить свою работу, на этой сессии был достигнут некоторый прогресс. Созданная Комитетом Рабочая группа приступила к рассмотрению проекта всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, представленного Советским Союзом. Она получила также ряд других предложений.

9. В пункте 13 своего доклада тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи [A/34/41] Комитет «признает желательность дальнейшего рассмотрения обсуждаемых вопросов». Поэтому Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, согласно которому Специальный комитет

«должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими» [см. A/34/642 пункт 10].

10. На этой сессии, в отличие от прошлогодней резолюции по этому вопросу [резолюция 33/96], Генеральная Ассамблея выразит надежду на «скорейшее» завершение разработки всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях (там же). Генеральная Ассамблея также предложит Специальному комитету представить к следующей сессии Ассамблеи доклад о проделанной работе.

11. В заключение я хотел бы выразить надежду, что рекомендованный Шестым комитетом проект резолюции будет одобрен на Генеральной Ассамблее подавляющим большинством государств.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры, принимается решение не обсуждать доклад Шестого комитета.*

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций в отношении рекомендации Шестого комитета по этому вопросу были изложены на заседаниях Комитета и отражены в соответствующих официальных отчетах. Слово имеет представитель Албании для разъяснения мотивов голосования до его проведения.

13. Г-н ХИСЕНАЙ (Албания) (*говорит по-французски*): Чтобы объяснить свою позицию в отношении проекта резолюции, рекомендованного Генеральной Ассамблее в пункте 10 доклада Шестого комитета [A/34/642], делегация Албании хотела бы сделать следующие замечания.

14. Три года назад Советский Союз в своей обычной демагогической манере предложил заключить всемирный договор о неприменении силы в международных отношениях. В течение этих трех лет империалистические сверхдержавы изо всех сил старались использовать обсуждения по этому вопросу, чтобы обмануть общественное мнение и скрыть агрессивный и гегемонистский характер их политики и практики.

15. Текущие события со всей убедительностью доказывают, что случаи применения силы в международных отношениях не сокращаются, а наоборот, становятся более частыми и серьезными. Империалистические сверхдержавы используют обсуждения, проходящие в рамках Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отноше-

<sup>2</sup> Там же, тридцать первая сессия, Приложения, пункт 124 повестки дня, документ A/31/243, приложение.

ниях и на различных форумах Организации Объединенных Наций, только для продолжения своей демагогической пропаганды. Прения в Шестом комитете по докладу Специального комитета вновь ясно показали, что единственная цель империалистических сверхдержав — спекулировать принципом неприменения силы и идеей заключения в этой области всемирного договора. Ввиду вышеизложенного делегация Албании не будет участвовать в голосовании проекта резолюции, который нам рекомендует принять Шестой комитет.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы должны принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 10 его доклада [A/34/642]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/34/662. Поступила просьба о проведении голосования, заносимого в отчет о заседании.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бирма, Боливия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Ирак, Иран, Кипр, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Демократический Йемен, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Суринам, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

*Голосовали против:* Бельгия, Дания, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Исландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Гвинея, Ирландия, Испания, Китай, Коста-Рика<sup>3</sup>, Ливан, Новая Зеландия, Португалия, Турция, Уругвай, Швеция.

<sup>3</sup> Впоследствии делегация Коста-Рики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

*Проект резолюции принимается 71 голосом против 14 при 13 воздержавшихся (резолюция 34/13)<sup>4</sup>.*

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Соединенного Королевства, который желает выступить по мотивам голосования после его проведения.

18. Г-н АНДЕРСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала против проекта резолюции по следующим причинам.

19. Мы испытываем серьезные сомнения по поводу целесообразности разработки всемирного договора о неприменении силы. Это неизбежно повлияет на нынешнее состояние международного права, которое базируется на Уставе. Никакого общего желания заключить такой договор не существует.

20. Мы поддерживаем усилия, направленные на усиление эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях, например, путем укрепления процедуры мирного урегулирования споров. Мы поддерживаем существующие правовые нормы неприменения силы, а также усилия, имеющие целью обеспечить тщательное соблюдение этих норм.

21. Резолюция, по которой только что было проведено голосование, призывает к разработке нового договора о неприменении силы. Однако в этой резолюции недостаточное внимание уделяется другим аспектам мандата Специального комитета, а именно решению вопроса о мирном урегулировании споров и выработке других документов помимо договора, например — декларации.

22. По этим причинам моя делегация была вынуждена сохранить отрицательное отношение к этой резолюции.

#### ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах:**

г) выборы девятнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея приступает к выборам 19 членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для смены тех членов, срок действия полномочий которых истекает 31 декабря 1979 года. В число 19 выбывающих членов входят: Аргентина, Барбадос, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Германии, Федеративная Республика, Греция, Заир,

<sup>4</sup> Впоследствии делегации Алжира, Анголы, Афганистана, Багамских Островов, Болгарии, Бразилии, Бурунди, Габона, Гаити, Египта, Индии, Индонезии, Катара, Коста-Рики, Мозамбика, Островов Зеленого Мыса, Руанды, Самоа, Уганды и Фиджи информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

Индия, Кения, Кипр, Мексика, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сьерра Леоне, Филиппины, Чехословакия. Они могут быть переизбраны.

24. Я хотел бы напомнить, что после 1 января 1980 года в составе Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли остаются следующие государства: Австралия, Австрия, Бурунди, Гана, Германская Демократическая Республика, Египет, Индонезия, Колумбия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия, Франция, Чили, Япония. Следовательно, эти государства не могут быть избраны.

25. Согласно правилу 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, все выборы проводятся тайным голосованием и выдвижение кандидатур не производится. Однако позвольте мне напомнить о рекомендации, которую Генеральная Ассамблея приняла на своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года и которая предусматривает, что если количество кандидатов соответствует количеству мест, подлежащих занятию, то отказ от тайного голосования является нормой, за исключением тех случаев, когда какая-либо делегация специально требует проведения на данных выборах голосования. Поскольку такого требования не поступило, могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение приступить к выборам, основываясь на этой рекомендации?

*Предложение принимается.*

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): С позволения Ассамблеи я зачитаю списки кандидатов, выдвинутых каждой группой государств: четыре от Африки — Кения, Сенегал, Сьерра Леоне и Уганда; четыре от Азии — Индия, Ирак, Кипр, Филиппины; три от Восточной Европы — Венгрия, Чехословакия, Югославия; четыре от Латинской Америки — Гватемала, Куба, Перу, Тринидад и Тобаго; четыре от Западной Европы и других государств — Германии, Федеративная Республика, Испания, Италия, Соединенные Штаты Америки.

27. Поскольку количество кандидатов, выдвинутых каждой группой, соответствует количеству мест, подлежащих занятию странами этой группы, я объявляю об избрании этих кандидатов членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли сроком на шесть лет начиная с 1 января 1980 года.

*Венгрия, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Индия, Ирак, Испания, Италия, Кения, Кипр, Куба, Перу, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сьерра Леоне, Тринидад и Тобаго, Уганда, Филиппины, Чехословакия, Югославия избираются членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли сроком на шесть лет начиная с 1 января 1980 года (решение 34/308).*

#### ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Доклад Экономического и Социального Совета (*продолжение*)\*

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)  
(A/34/635)

#### ПУНКТ 58 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА  
(A/34/634)

#### ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Меры по оказанию помощи Доминиканской Республике и Доминике в связи с серьезными бедствиями, которые произошли в этих странах в результате ураганов «Дэвид» и «Фредерик»

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА  
(A/34/650)

28. Г-жа ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор), Докладчик Второго комитета (*говорит по-испански*): Имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Второго комитета по пунктам 12, 58 и 125 повестки дня. Эти доклады содержатся в документах A/34/635, A/34/634 и A/34/650.

29. В пункте 18 раздела I доклада Второго комитета по пункту 2 повестки дня относительно доклада Экономического и Социального Совета [A/34/635] Генеральной Ассамблее рекомендуется принять три проекта резолюции, утвержденных Вторым комитетом без голосования: первый, озаглавленный «Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов», второй — «Десятилетие транспорта и связи в Африке, 1978—1988» и третий — «Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе».

30. В пункте 7 доклада Второго комитета по пункту 58 повестки дня, озаглавленного «Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций» [A/34/634], содержится проект резолюции, который принят Вторым комитетом без голосования и утвердить который рекомендуется Генеральной Ассамблее.

31. В докладе Второго комитета по пункту 125 повестки дня, озаглавленного «Меры по оказанию помощи Доминиканской Республике и Доминике в связи с серьезными бедствиями, которые произошли в этих странах в результате ураганов «Дэвид» и «Фредерик», в пункте 8 содержатся два проекта резолюций, которые утверждены Вторым комитетом без голосования и рекомендуются Генеральной Ассамблее для принятия в целях оказа-

\* Перенесено с 51-го заседания.

ния помощи этим двум государствам, ставшим жертвами стихийного бедствия, путем международного сотрудничества в программах экономического и социального восстановления и реконструкции.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решения не обсуждать доклады Второго комитета.*

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиции делегаций в отношении рекомендаций, содержащихся в докладах Второго комитета Ассамблеи, отражены в соответствующих кратких отчетах о заседаниях Комитета.

33. Мы обратимся сейчас к части I доклада Второго комитета [A/34/635] по пункту 12 повестки дня «Доклады Экономического и Социального Совета». Нам предстоит принять решения по трем проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 18 его доклада.

34. Проект резолюции I озаглавлен «Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов». Второй комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 34/14).*

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Десятилетие транспорта и связи в Африке, 1978—1988 годы». Второй комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 34/15).*

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному «Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе». Второй комитет принял проект резолюции III также без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

*Проект резолюции III принимается (резолюция 34/16).*

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования после его проведения.

38. Г-н ПФИРТЕР (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хочу коснуться проекта резолюции I, включенного в доклад A/34/635, который без голосования был только что принят Генеральной Ассамблеей. Этим решением Ассамблея приняла Декларацию принципов и Программу действий в том виде, в каком они были утверждены Всемир-

ной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов<sup>5</sup>.

39. Моя делегация хотела бы на данном этапе изложить ряд оговорок, касающихся Декларации принципов и Программы действий.

40. Аргентинская Республика считает необходимым подчеркнуть тот факт, что сельское хозяйство должно развиваться в соответствии с условиями каждой страны и что поскольку различия в системах производства в различных странах, вызванные причинами культурного, демографического, экологического, экономического и институционального характера, очевидны, каждое государство должно обладать полной независимостью и суверенитетом при разработке своей сельскохозяйственной политики, как это единодушно признается.

41. Поддерживая те цели, которые ставит международное сообщество, и разделяя чувство тревоги относительно трудностей многих развивающихся стран, в которых существуют проблемы голода и недоедания, мы считаем, что для более эффективного содействия увеличению производства продуктов питания необходимо понять, что определенные положения и рекомендации Декларации принципов и Программы действий не могут быть применены во всех развивающихся странах, особенно в тех, которые не испытывают демографического давления, нехватки товаров, недостатка земли, где нет исторически сложившихся латифундий. Например, в нашей стране существуют сотни производственно-торговых кооперативов, объединяющих сотни тысяч земледельцев, и эти кооперативы вносят свой вклад в достижение высокого уровня эффективности в производстве и продаже сельскохозяйственных продуктов, свидетельством чего является увеличение производства и рост международной торговли, которого наша страна добилась в последние годы.

42. Исходя из вышесказанного, наша делегация выражает оговорки в отношении статей 8, 10 и 15 iv Декларации принципов, подразделов A, B, C и D раздела II, особенно пункта II.A.i и пункта i подраздела A раздела III Программы действий.

43. Положения перечисленных разделов Декларации принципов и Программы действий, по мнению нашей делегации, имеют недостатки по форме и содержанию, противоречащие основным принципам, позволяющим государствам на основе суверенной воли направлять свои усилия на развитие сельского хозяйства.

44. Выступая с этими оговорками, мы руководствуемся конструктивными соображениями, с учетом специфики нашей страны как производителя продуктов питания, и выражаем готовность Аргентинской Республики сотрудничать с развивающимися странами в борьбе за достижение общих

<sup>5</sup> См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12—20 июля 1979 года (WCARRD/REP), препровожденный членом Генеральной Ассамблеи памятной запиской Генерального секретаря (A/34/485).

целей: искоренение проблемы голода в мире и улучшение условий жизни сельского населения.

45. Г-жа БАРРИНГТОН (Ирландия) (*говорит по-английски*): Выступая от имени государств — членов Европейского сообщества, я хотела бы подтвердить, что мы были очень рады присоединиться к консенсусу по проекту резолюции I о Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, которая только что была принята. В то же время я хотела бы напомнить, что в ходе Конференции представитель государств — членов Европейского сообщества отметил<sup>6</sup>, что у этих государств есть несколько оговорок по окончательному тексту. Естественно, что эти оговорки и сейчас остаются в силе.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассматривает доклад Второго комитета по пункту 58 повестки дня, касающегося Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций [A/34/634].

47. Мы должны принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 7 его доклада. Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/17).*

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы приступаем к рассмотрению доклада Второго комитета по пункту 125 повестки дня о мерах по оказанию помощи Доминиканской Республике и Доминике в связи с серьезными бедствиями, вызванными ураганами «Дэвид» и «Фредерик» [A/34/650]. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюций, содержащихся в пункте 8 его доклада. Оба эти проекта Комитет принял без голосования.

49. Проект резолюции I озаглавлен «Международная помощь для восстановления, реконструкции и развития Доминиканской Республики». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 34/18).*

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Международная помощь для восстановления, реконструкции и развития Доминики». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 34/19).*

<sup>6</sup> Там же, Приложение к Докладу Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов (WCARRD/REP, июль 1979 года), пункт 28

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Доминиканской Республики, который выразил желание выступить по мотивам голосования.

52. Г-н ЭСКУА ГЕРРЕРО (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте выразить благодарность представителям, которые единогласно поддержали проект резолюции I [A/34/650] относительно оказания помощи Доминиканской Республике, пострадавшей в результате ураганов «Дэвид» и «Фредерик». Мы хотели бы также через вас выразить чувство благодарности тем странам, которые проявили моральную и материальную солидарность с Доминиканской Республикой и оказали нам помощь, столь необходимую в тот бедственный момент.

53. Мы также хотим засвидетельствовать чувство глубокой благодарности Организации Объединенных Наций и лично Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его деятельное участие в судьбе пострадавших. Мы признательны специализированным учреждениям, особенно Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Программе развития Организации Объединенных Наций.

54. Мы полностью уверены, что настоящая резолюция усилит международную поддержку, оказываемую нам в восстановлении доминиканской экономики. Такие резолюции еще раз демонстрируют необходимость существования Организации Объединенных Наций и показывают, что эта Организация выполняет свой долг в вопросах развития.

#### ПУНКТ 55 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)\*:**

**a) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи**

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представители, вероятно, помнят, что 23 октября этого года, на 45-м заседании, Генеральная Ассамблея завершила прения по пункту 55 a повестки дня, озаглавленному «Развитие и международное сотрудничество: доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи».

56. В этой связи Индия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, внесла проекты резолюций A/34/L.14 — A/34/L.20.

57. Слово для представления этих проектов имеет представитель Индии, который является Председателем Группы 77.

\* Перенесено с 45-го заседания.

58. Г-н МИШРА (Индия) (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Группы 77 представить семь проектов резолюций по пункту 55 а повестки дня, озаглавленному «Развитие и международное экономическое сотрудничество: доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи».

59. Всем нам известно содержание первого из этих проектов резолюций, озаглавленного «Глобальные переговоры, касающиеся международного экономического сотрудничества в целях развития» и содержащегося в документе A/34/L.14. Этот проект берет свое начало в решении, принятом шестой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проходила 3—9 сентября этого года в Гаване (см. A/34/542, приложение, раздел VI B). Неприсоединившиеся страны выразили мнение, что эта резолюция является новой важной инициативой, направленной на то, чтобы сдвинуть с мертвой точки переговоры по экономическим вопросам между развивающимися и развитыми странами. Впоследствии в Нью-Йорке эта резолюция была принята Группой 77 и в сентябре этого года была внесена на рассмотрение Комитета полного состава, который в свою очередь передал ее Генеральной Ассамблее для принятия решения [см. A/34/34, часть третья, приложение I]. Текст проекта резолюции A/34/L.14, по существу, совпадает с текстом, внесенным на рассмотрение Комитета полного состава, за исключением некоторых изменений редакционного характера.

60. Поскольку все делегации имели достаточно времени для того, чтобы тщательно и подробно изучить этот проект резолюции, я лишь кратко остановлюсь на некоторых его аспектах. В преамбуле проекта вновь подчеркивается необходимость установления новой системы международных экономических отношений, «основанной на принципах равноправия и содействия общим интересам всех стран». Таким образом, подчеркивается вера Группы 77 в то, что выдвигаемое нами предложение отвечает общим интересам всего мирового сообщества в вопросе об установлении нового международного экономического порядка. В преамбуле выражено также наше глубокое беспокойство по поводу отсутствия реального прогресса на переговорах по установлению нового международного экономического порядка, а также наше мнение о том, что главная причина этого кроется в нехватке истинной политической воли у подавляющего большинства развитых стран. Далее, в преамбуле содержится призыв ко всем странам, особенно к развитым странам, взять на себя эффективные обязательства участвовать в перестройке мировой экономики путем переговоров в рамках системы Организации Объединенных Наций, в ходе которых Генеральная Ассамблея будет играть центральную роль.

61. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции содержится решение о том, чтобы на специальной сессии, которая состоится в следую-

щем году, начать новый раунд глобальных переговоров по вопросу о международном экономическом сотрудничестве в целях развития. В пункте 1 говорится, что эти переговоры должны быть ориентированы на принятие решений и должны предусматривать комплексный и одновременный подход к главным вопросам, которые в пункте 2 постановляющей части определяются как проблемы обеспечения сырьем, энергетики, торговли, развития, валюты и финансов. Я особенно обращаю ваше внимание на то, что вопрос энергетики включается в общий объем глобальных переговоров, поскольку это придает новое измерение всему процессу диалога между Севером и Югом.

62. В пункте 2 постановляющей части мы отмечаем также связь между глобальными переговорами и Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

63. В пункте 3 постановляющей части ясно показано, что предложение Группы 77 не может рассматриваться как попытка приостановить переговоры, ведущиеся сейчас на других форумах Организации Объединенных Наций.

64. В пункте 4 постановляющей части Комитету полного состава придаются полномочия подготавливающего комитета для переговоров и на него возлагается задача представить на рассмотрение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в 1980 году, рекомендации в отношении процедур, сроков и подробной повестки дня для глобальных переговоров. Это задача огромной важности, поскольку все мы прекрасно осознаем, что без соответствующей подготовительной работы достичь успеха на глобальных переговорах не удастся.

65. В пункте 5 постановляющей части отмечается, что успех на переговорах может быть достигнут лишь в том случае, если все стороны, а особенно развитые государства, примут на себя соответствующие обязательства.

66. Я уже упоминал, что этот проект резолюции находился на рассмотрении делегаций в течение довольно длительного времени. Пока что эта инициатива была принята достаточно хорошо, и мы надеемся, что, когда мы приступим к официальным переговорам, все стороны сочтут возможным одобрить ее. Я должен подчеркнуть, что принятие тридцать четвертой сессией Генеральной Ассамблеи предложения о проведении глобальных переговоров, изложенного в проекте резолюции [A/34/L.14], является для Группы 77 вопросом первостепенной важности. Мы считаем, что принятие данной резолюции — это ключевой момент в дальнейшем развитии диалога между Севером и Югом.

67. А теперь я перехожу к проекту резолюции A/34/L.15, озаглавленному «Предложения в отношении глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития». Как и предполагает название,



этот проект тесно связан с проектом А/34/L.14. Группа 77 придает обоим проектам резолюции одинаково важное значение. Если в документе А/34/L.14 содержится предложение о проведении глобальных переговоров, то в документе А/34/L.15 подчеркивается значение важных предложений, выдвинутых недавно главами государств и правительства развивающихся стран. Мы считаем, что эти предложения создают динамичную и важную основу для глобальных переговоров.

68. Наиболее важной частью проекта резолюции А/34/L.15 является его постановляющий пункт, в котором Генеральная Ассамблея принимает решение, что Комитет полного состава, выступая в качестве подготовительного комитета для глобальных переговоров, должен включить в свой заключительный доклад Ассамблее на ее специальной сессии в следующем году предложения и рекомендации, относящиеся к подготовительной работе, вытекающие из рассмотрения как вышеупомянутых, так и других предложений, которые могут быть внесены на его рассмотрение.

69. В число важных предложений, которые, по мнению Группы 77, попадают в сферу действия проекта резолюции А/34/L.15, входит предложение о разработке всемирного энергетического плана, внесенное Президентом Мексики на текущей сессии Генеральной Ассамблеи [11-е заседание, пункты 66—73]. К их числу также принадлежит предложение министра иностранных дел Ирака [23-е заседание, пункт 332], призывающее к созданию всемирного фонда по борьбе с инфляцией [см. А/34/542, приложение, раздел IV, пункт 16] и ранее выдвинутое Президентом Ирака на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване. Еще одно предложение было внесено Президентом Кубы в его выступлении на Генеральной Ассамблее [31-е заседание], в котором он призвал к значительному увеличению притока ресурсов в развивающиеся страны с целью оказания помощи их развитию. Многие делегации приветствовали все эти предложения и особо отмечали их важное значение и своевременность. Мы считаем, что они явятся важным вкладом в дело подготовки глобальных переговоров.

70. По мнению Группы 77, проекты резолюций А/34/L.14 и А/34/L.15 должны быть рассмотрены на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы обратиться с просьбой к вам, г-н Председатель, принять все необходимые, по вашему мнению, меры для проведения консультаций между государствами с целью достижения консенсуса.

71. Остальные пять проектов резолюций, которые я представляю, касаются особых категорий развивающихся стран. Я представляю эти проекты резолюций Генеральной Ассамблее, так как предложения, касающиеся этих категорий стран, были рассмотрены на заседании Комитета полного состава, и хотя их рассмотрение не было доведено до конца, они включены в доклад Комитета пол-

ного состава [А/34/34]. Обсуждение этих проектов резолюций на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи не входит в намерения Группы 77. Мы просим, чтобы после представления этих проектов Генеральной Ассамблее они были переданы на дальнейшее рассмотрение Второго комитета в связи с пунктом 55 а повестки дня.

72. Ввиду того, что каждый из этих проектов резолюций будет подробно обсуждаться во втором комитете, я намерен лишь очень кратко представить их пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи.

73. Первый из этих проектов резолюций содержится в документе, озаглавленном «Особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран». Группа 77 всегда с особой озабоченностью относилась к положению той части ее членов, которые вследствие крайне неблагоприятных факторов по сей день сталкиваются с чрезмерно сложными проблемами. Мы считаем, что необходимо принять чрезвычайные дополнительные меры, чтобы помочь наименее развитым из развивающихся стран достичь более быстрых темпов роста и расширения деятельности в целях развития. На пятой сессии ЮНКТАД, которая проходила с 7 мая по 1 июня 1979 года в Маниле, удалось разработать всеобъемлющую программу действий для помощи наименее развитым странам<sup>7</sup>. Проект резолюции А/34/L.16 является дополнением к соглашению, достигнутому в Маниле. Его следует рассматривать как попытку претворить в жизнь это ранее достигнутое соглашение, в рамках которого он был задуман.

74. Следующий проект резолюции, также связанный с пятой сессией ЮНКТАД, озаглавлен «Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам». На этой сессии ЮНКТАД обратилась к Генеральной Ассамблее с просьбой установить дату проведения этой Конференции. В проекте резолюции А/34/L.17 отмечается, что Конференция должна быть создана в 1981 году, а также рассматриваются вопросы подготовки к конференции.

75. Теперь я перехожу к проекту резолюции А/34/L.18, озаглавленному «Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю». Тот факт, что уровень взносов в Фонд был очень низок, вызывает глубокое беспокойство и разочарование у Группы 77. И все же мы считаем, что для удовлетворения нужд развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, такой фонд необходим. Поэтому в проекте резолюции вновь повторяется призыв к потенциальным донорам оказать щедрую помощь Фонду, а также содержится просьба к организациям системы Организации Объединен-

<sup>7</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А, резолюция 122 (V).



ных Наций предпринять эффективные действия в пользу стран, не имеющих выхода к морю.

76. Проект резолюции A/34/L.19 озаглавлен «Программа действий в интересах развивающихся островных стран». Этот проект резолюции также связан с резолюцией ЮНКТАД по данному вопросу<sup>8</sup> и направлен главным образом на выполнение этой резолюции. На заседании Комитета полного состава в сентябре этого года соглашение было достигнуто лишь по этому тексту, касающемуся развивающихся островных стран, и это соглашение отражено в проекте резолюции A/34/L.19.

77. Последний проект резолюции, который я сегодня представляю [A/34/L.20], озаглавлен «Срочные меры в пользу наиболее серьезно пострадавших стран». В отличие от других специальных категорий стран, категория «наиболее серьезно пострадавших стран» не рассматривалась на пятой сессии ЮНКТАД. Поэтому данный проект резолюции по своему характеру несколько отличается от других. Тем не менее в основном он носит аналогичную направленность. Как и в других документах, в проекте резолюции A/34/L.20 подробно излагается ряд мер в пользу одной из признанных категорий развивающихся стран, находящихся в неблагоприятном положении.

78. Мы считаем, что все семь только что представленных мною проектов резолюций должны стать основой согласованных текстов, которые могли бы быть приняты Генеральной Ассамблеей. Я предлагаю рассматривать их с учетом именно этих соображений и тем самым выражаю от имени Группы 77 готовность вступить в переговоры с другими группами стран на основе этих текстов в ближайшее удобное время.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Для того чтобы дать делегациям некоторое время для ознакомления с проектами резолюций и проведения соответствующих консультаций, а Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету — время для рассмотрения их в соответствии с правилом 153 правил процедуры, голосование будет проведено позже, и о дне его делегации будут должным образом уведомлены.

#### ПУНКТ 22 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Канады для внесения проекта резолюции, содержащегося в документе A/34/L.6.

81. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): От имени соавторов вношу на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции A/34/

L.6, касающийся третьей Конференции Объединенных Наций по морскому праву.

82. Как известно всем членам Ассамблеи, третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву в течение последних нескольких лет занимается радикальным пересмотром основных концепций и понятий международного права. Она выработала новые правовые понятия, такие как, например, исключительная экономическая зона, общее достояние человечества, понятие архипелага, а также разработала совершенно новые разделы международного права, такие как охрана окружающей среды, судоходство и права государств, не имеющих выхода к морю. Не менее важно и то, что она пытается также урегулировать возникшие в прошлом серьезные споры о юрисдикции, которые Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1958 года и 1960 года не смогли разрешить, и в то же время устанавливает новые пределы юрисдикции, а также разрабатывает международный режим и организационные меры, имеющие далеко идущие последствия для районов морского дна за пределами действия национальной юрисдикции.

83. Конференция вплотную подошла к завершению чрезвычайно трудного процесса разработки всеобъемлющего свода норм, регулирующих использование Мирового океана. Сегодня, как и прежде, она, по нашему мнению, требует и заслуживает постоянной поддержки всех членов Организации Объединенных Наций для успешного решения задач, стоящих перед ней в этой области. Рассматриваемый нами проект резолюции призывает Генеральную Ассамблею одобрить проведение в два этапа девятой сессии, в ходе которой может быть завершена подготовка конвенции по морскому праву.

84. Проект резолюции предусматривает также, что Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой подготовить исследование по вопросу о потребностях развивающихся стран в области подготовки кадров для ведения глубоководных разработок и представит его Конференции в начале будущего года. Этот вопрос уже был согласован на Конференции, которая должна была представить Генеральной Ассамблее свои рекомендации по нему, однако, к сожалению, недостаток времени помешал Конференции сделать это.

85. Оба пункта постановляющей части — в пункте 1 говорится, что Генеральная Ассамблея поддерживает проведение девятой сессии третьей Конференции Объединенных Наций по морскому праву, а в пункте 2 об исследовании по вопросу о подготовке кадров — заслуживают полной поддержки членов Генеральной Ассамблеи. От имени соавторов я призываю Генеральную Ассамблею принять проект резолюции A/34/L.6.

86. Г-н КАРИАС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Я попросил слова, чтобы высказать несколько небольших замечаний по проекту резолюции A/34/L.6, недавно представленному делегацией

<sup>8</sup> Там же, резолюция III (V).

Канады и поддержанному также четырьмя другими делегациями; я надеюсь, что на этом заседании данный проект будет утвержден без каких-либо разногласий.

87. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву — это пример переговоров, которые со своими успехами и неудачами растянулись на несколько лет, показывая тем самым несомненную сложность и деликатность рассматриваемых вопросов.

88. В 1980 году должна открыться девятая сессия Конференции в двух частях, и те, кто тесно связан с ней, четко сознают, что полный успех на этой сессии будет достигнут в том случае, если мы проявим желание иметь действенную конвенцию, одобренную всеми участниками, которая могла бы способствовать упорядочению эксплуатации и использования ресурсов дна морей и их недр в ближайшем десятилетии.

89. Поэтому мне хотелось бы отметить не только существенный успех, достигнутый весной нынешнего года при пересмотре обсуждаемого неофициального текста, а затем в августе при подготовке последующих докладов, которые, конечно, должны быть дополнены в 1980 году, но также и определенный успех, который представляет собой принятие календарного плана работы, содержащего четкое разграничение этапов работы и определение целей девятой сессии данной Конференции.

90. Такая схема процедурной стороны вопроса, несомненно, будет служить эффективным механизмом для того, чтобы избежать излишне затянутых или уводящих в сторону переговоров, позволяя сосредоточить усилия Конференции на решении самых существенных вопросов с тем, чтобы впоследствии правительства смогли вынести свое окончательное решение по согласованному и одобренному проекту.

91. В заключение я хотел бы отметить важность того, чтобы представленный проект резолюции содержал просьбу к Генеральному секретарю об изучении вопроса относительно потребностей развивающихся стран в деле обучения добыче полезных ископаемых с морского дна.

92. Это, в свою очередь, позволит разработать рекомендации и программы, которые будут способствовать участию представителей развивающихся стран в эксплуатации ресурсов; этот вопрос, как и другие, относящиеся к делу вопросы, должен быть изучен и углублен даже раньше, чем Конвенция вступит в силу.

93. Я также предлагаю утвердить данный проект резолюции и хочу поблагодарить всех за поддержку, которая будет оказана этому проекту.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проекта резолюции А/34/L.6 содержится в документе А/34/663. Позиции делегаций в отношении решения Пятого комитета были ясно изложены на заседании Коми-

тета<sup>9</sup> и зафиксированы в соответствующем официальном отчете.

95. Позвольте считать, в связи с пунктом 11 доклада Пятого комитета, что если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции А/34/L.6, то она тем самым одобрит продолжение и в 1980 году сложившейся практики в отношении статуса председателя третьей Конференции Объединенных Наций по морскому праву.

*Решение принимается (решение 34/407).*

96. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея переходит к принятию решения по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/34/L.6. Поскольку ни одна делегация не потребовала проведения голосования, позвольте считать, что Генеральная Ассамблея принимает его.

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/20).*

#### ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря**

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Ливийской Арабской Джамахирии для внесения проекта резолюции А/34/L.12/Rev.1.

98. Г-н МУНТАСЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): От имени группы африканских государств в Организации Объединенных Наций, в которой моя делегация имеет честь быть председателем в течение ноября, представляю проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства [ОАЕ], содержащейся в документе А/34/L.12/Rev.1.

99. Сотрудничество между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, включая, конечно, и сотрудничество со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, началось давно. Оно осуществляется, начиная с образования Организации африканского единства в 1963 году.

100. В уставе ОАЕ подчеркивается, что государства — члены этой Организации обязуются соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, которые являются прочной основой безопасности, стабильности и активного сотрудничества в целях поддержания мира.

101. Статья II Устава ОАЕ, где излагаются задачи и цели этой Организации, преследует те же

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Пятый комитет, 39-е заседание, пункты 51—58; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

задачи и цели, что и Устав Организации Объединенных Наций. Вопрос о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ во всех областях, включая политическую, экономическую и другие, совершенно ясен, и я полагаю, на нем не следует останавливаться подробно. На своей двадцатой сессии в 1965 году Генеральная Ассамблея в резолюции 2011 (XX) просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций пригласить административного генерального секретаря ОАЕ принять участие в работе Организации Объединенных Наций. Ассамблея просила также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций изыскать, в консультации с соответствующими органами ОАЕ, средства, содействующие развитию сотрудничества между этими двумя организациями, и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее.

102. С тех пор сотрудничество между обеими организациями неуклонно укрепляется. Организация Объединенных Наций выразила свою решимость продолжать сотрудничество с ОАЕ в целях активизации усилий, направленных на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида на юге Африки. Аналогичным образом Организация Объединенных Наций выразила решимость тесно сотрудничать с ОАЕ в целях установления нового международного экономического порядка.

103. В докладе Генерального секретаря [A/34/482] о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ говорится о развитии сотрудничества между этими двумя организациями, осуществляемого посредством консультаций, обмена информацией и взаимодействия при решении вопросов, связанных с положением на юге Африки, а также сотрудничества в области экономического и социального развития.

104. Проект резолюции, который я имею честь представить от имени группы африканских государств, отражает содержание доклада Генерального секретаря в том, что касается плодотворного сотрудничества, существующего между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. Проект резолюции отражает также позицию группы африканских государств относительно этого сотрудничества и их горячее стремление укреплять его и в дальнейшем.

105. Я полагаю, что представленный Ассамблее проект резолюции достаточно ясен и не требует разъяснений, и поэтому я не буду углубляться в детали.

106. В его преамбуле Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает постоянное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. В ней говорится, что Ассамблея осознает необходимость улучшения экономического и социального положения в молодых независимых африканских государствах. Она выражает серьезную обеспокоенность в связи с ухудшением положения в южной части Африки в результате продол-

жающегося господства расистских властей в Намибии и Зимбабве.

107. Постановляющая часть проекта резолюции состоит из 18 пунктов. В пунктах 1—6 отмечается, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, высоко оценивает непрерывные усилия, направленные на большую активизацию сотрудничества, и вновь подтверждает решимость Организации Объединенных Наций продолжать и наращивать сотрудничество с ОАЕ для ликвидации колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки.

108. В пункте 7 постановляющей части проекта резолюции отмечается, что Генеральная Ассамблея рекомендует Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития полностью учесть в своей работе Монровийскую стратегию экономического развития в Африке.

109. В пункте 8 постановляющей части отмечается, что Генеральная Ассамблея вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на организацию и осуществление специальных программ экономической помощи африканским государствам и особенно новым независимым африканским государствам и «прифронтовым» государствам с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате непрекращающихся актов агрессии, совершаемых в этом районе расистскими режимами.

110. В проекте резолюции содержится ссылка еще на одну проблему огромного значения, с которой сталкиваются многие африканские страны — проблему беженцев. В пункте 14 постановляющей части Генеральная Ассамблея призывает все государства-члены, а также региональные и международные организации, и в частности специализированные учреждения, расширить свою помощь беженцам в Африке.

111. В пункте 15 постановляющей части Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря организовать в консультации с Генеральным секретарем ОАЕ проведение в Африке до начала очередной сессии Генеральной Ассамблеи совещания представителей ОАЕ и организаций системы Организации Объединенных Наций для изучения средств эффективного осуществления программ, представляющих взаимный интерес, включая помощь освободительным движениям. В пункте 12 постановляющей части проекта резолюции вновь обращается внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденного ОАЕ. Остальные пункты проекта резолюции ясны, и я не буду на них останавливаться.

112. Позвольте мне от имени группы африканских государств обратиться к Генеральной Ассамблее с призывом единогласно принять этот проект резолюции.

113. Г-н ТАБМЭН (Либерия) (*говорит по-английски*): Главы государств и правительств африканских государств всегда придавали большое значение вопросам, представляющим общий интерес для Организации Объединенных Наций и ОАЕ. При этом они подчеркивали свое решительное стремление к тому, чтобы обе организации предпринимали усилия, направленные на обеспечение их общих интересов на благо Африки и всего международного сообщества.

114. Исходя из этих соображений, государства — члены Организации Объединенных Наций из года в год заявляют о своей полной поддержке проектов резолюций, аналогичных тому, который только что был представлен — «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства».

115. Деятельность ОАЕ по укреплению сотрудничества между входящими в нее государствами и народами и разрешению неотложных международных проблем в политической и экономической областях была освещена нынешним председателем ОАЕ, президентом Республики Либерии Его Превосходительством г-ном Уильямом Р. Толбертом в его выступлении на Генеральной Ассамблее 26 сентября этого года [*10-е заседание*]. Исполняющий обязанности председателя отметил в нем то значение, которое ОАЕ придает усилению сотрудничества между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций и ее надежду на продолжение и расширение этого сотрудничества на благо обеих организаций.

116. Как известно, ОАЕ была образована в 1963 году, когда главы государств и правительств африканских государств подтвердили свою коллективную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и выполнению этих обязательств. Сегодня ОАЕ по-прежнему неукоснительно выполняет эти священные обязательства.

117. За годы сотрудничества Организация Объединенных Наций, ОАЕ, специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, затронули в своей работе ряд важных вопросов, в том числе вопросы экономического развития, сложные проблемы юга Африки и приобретающую все более широкие масштабы проблему беженцев. Хотя нам приятно отметить, что это сотрудничество расширяется из года в год, следует, однако, подчеркнуть, что во многих областях результаты этого развивающегося сотрудничества все еще не полностью отвечают многочисленным нуждам Африки. В области экономического и технического сотрудничества достигнуты значительные успехи, а по некоторым направлениям работы в этой области скоро наступит стадия практического осуществления. Африка создает важность экономического и технического сотрудничества между ОАЕ и Организацией Объединенных Наций; это было подтверждено на коллоквиуме, состоявшемся в Монровии 12—16 февраля 1979 года, а также на более

ранних встречах, организованных ЭКА и группой экспертов в Рабате. На коллоквиуме, где обсуждались вопросы экономического роста и развития в Африке, были выявлены многие актуальные проблемы и рассмотрены возможные пути их разрешения. Выводы, сделанные на коллоквиуме, включены в документ, получивший название «Монровийской стратегии» [*см. А/34/552, приложение I, CM/Res.722 (XXXIII)*], и мы считаем, что эта стратегия может сыграть важную роль в содействии выявлению экономических проблем, стоящих перед Африкой, что позволит включить их в повестку дня обсуждений и переговоров с участием всех стран мира, которые начнутся в будущем году.

118. Однако, несмотря на все эти усилия в области экономического сотрудничества, еще предстоит многое сделать, чтобы удовлетворить потребности Африки. Вопросы, касающиеся расистского режима Южной Африки и положения в Намибии, постоянно обсуждаются, ежегодно принимаются резолюции, однако полученные нами конкретные результаты все еще очень незначительны. Это вызывает серьезную озабоченность и разочарование в Африке. Например, в нынешний год солидарности с Намибией международное сообщество должно продемонстрировать, что солидарность и единство способны дать результаты даже в этих областях.

119. Африка хотела бы также добиться принятия позитивных мер в отношении проблемы беженцев. Число беженцев продолжает ежегодно расти, и в расчете на одного человека беженцы в Африке получают, на наш взгляд, намного меньшую помощь, чем беженцы в других районах.

120. Африка связывает большие надежды с системой Организации Объединенных Наций и питает к ней глубокое доверие. Поэтому ОАЕ надеется добиться в будущем году большего прогресса в реализации некоторых целей, поставленных в этом проекте резолюции. Мы считаем, что чем шире будет взаимодействие между нашими двумя Организациями, тем скорее мы сможем достичь наши общие цели.

121. Мы выражаем признательность странам, которые все более осознают важность роли, которую стремится играть ОАЕ. В этой связи мы хотели бы отдать дань особого уважения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Вальдхайму за его сотрудничество с ОАЕ и практику обмена мнениями с нынешним председателем ОАЕ по важным вопросам, касающимся африканского континента и стран Африки. Мы надеемся, что все большее число стран, проявляющих интерес к делам Африки, будет продолжать следовать примеру Генерального секретаря. Роль ОАЕ, та роль, которая на нее возложена государствами-членами, совершенно очевидна, и ОАЕ сможет действовать еще эффективнее, если проблемы и вопросы, касающиеся Африки и африканской политики, будут по возможности обсуждаться и согласовываться в рамках ОАЕ. Мы надеемся, что все государства учтут это и призна-

ют место ОАЕ в делах Африки, что позволит повысить эффективность нашей региональной организации.

122. В заключение мне приятно поддержать выступление моего коллеги из Ливии, который внес проект резолюции A/34/L.12/Rev.1, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства». Проект резолюции по этому вопросу обычно принимается без споров и разногласий. Мы надеемся, что и в этом году дело будет обстоять так же. Соавторами этого проекта резолюции, как он отметил, являются члены ОАЕ. Помимо того, что в резолюции учитывается «Монровийская стратегия», о которой я уже говорил, в ней также затрагиваются некоторые политические и экономические проблемы, стоящие перед Африкой. Мы надеемся, что, как и в предыдущие годы, в этом году проект резолюции по этому вопросу будет поддержан всеми членами Ассамблеи.

123. Г-н МЕСТИРИ (Тунис) (*говорит по-французски*): Развитие деятельности Организации африканского единства и ее особая роль в системе международного сотрудничества создают проблему увеличения и расширения сферы ее отношений с Организацией Объединенных Наций не только по отдельным проектам или программам, но и в рамках более сложной и стабильной структуры, позволяющей ускорить и сделать более разнообразным взаимодействие обеих организаций и с наибольшей выгодой использовать имеющийся у них опыт и средства.

124. На данном этапе наше внимание привлекают три проблемы: во-первых, проблема качества организации и управления или методология, во-вторых, координация программ социально-экономического развития и, наконец, деколонизация.

125. Целесообразно в первую очередь достигнуть согласования в целом испытанных в Организации Объединенных Наций принципов работы, чтобы быстро разрешить чисто управленческие проблемы, с которыми сталкивается секретариат Организации африканского единства, и в особенности устранить все трудности, встречающиеся в ходе организации конференций.

126. Более четкая координация в проведении конференций и различных совещаний по проблемам Африки может позволить, с одной стороны, конкретизировать обсуждаемые вопросы и избежать дублирования и параллелизма в работе, а с другой стороны — лучше спланировать график работы и тем самым обеспечить регулярное участие африканских стран во всех этих мероприятиях.

127. Что касается документации, то здесь открывается широкое поле сотрудничества как в решении административных вопросов, так и в размножении и распространении материалов. В этой связи сеть информационных центров Организации Объединенных Наций в Африке позволила бы непосредственно разрешить проблему распространения и хранения документов Организации афри-

канского единства, о деятельности которой пока еще недостаточно хорошо информировано население государств — членов этой организации.

128. Наконец, на уровне деятельности по осуществлению проектов Организация африканского единства и Организация Объединенных Наций постарались усилить децентрализацию учреждений, что привело к созданию разветвленной сети исследовательских центров и институтов субрегионального и местного значения. Все множество этих органов должно служить одной идее и цели и быть местом разумного согласования задач, которые будут решать обе организации в интересах Африки, а не местом распыления средств и усилий.

129. Поэтому мы считаем первостепенной задачей расширение сотрудничества между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций в этой особой области управления и функционирования, иными словами, в области рационализации методов использования средств двух Организаций, при сохранении и развитии общих идеалов эффективного и бескорыстного сотрудничества.

130. Программы социально-экономического развития, оказания срочной и гуманитарной помощи являются предметом постоянного внимания со стороны правительств африканских стран, которые, вполне обоснованно уделяя этим проблемам первоочередное значение, вовлекают ту или другую организацию в изнурительные споры о сферах компетенции, когда только строгая координация может позволить успешно преодолеть все скрытые препятствия.

131. Ясно, что в этой области Организация Объединенных Наций идет далеко впереди, и у нее имеются разнообразные и испытанные средства для принятия необходимых мер. Через свои различные специализированные и другие учреждения Организация Объединенных Наций способна использовать в более широком масштабе более полную гамму средств для решения тех или иных задач в области развития или оказания помощи в случае чрезвычайных ситуаций в Африке, а также помощи в обеспечении технической стороны дела: стадии исследования, обеспечения кадрами и профессиональной подготовки, а также финансирования и контроля над исполнением.

132. Что касается других областей, то проблемы стихийных бедствий, засухи и увеличения числа беженцев, способствовавшие значительному увеличению помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций, все еще требуют планомерных и эффективных усилий для поддержки инициатив Организации африканского единства. В этой связи ПРООН могла бы более целенаправленно проводить общую координацию действий.

133. В этой области настоятельно необходимо распределить обязанности, причем учреждения Организации африканского единства будут заниматься проблемами нового международного экономического порядка и работой по подготовке крупных

международных переговоров по проблемам экономики, а органы, связанные с Экономическим и Социальным Советом и ПРООН — осуществлением проектов. Координация между двумя Организациями представляется тем более необходимой, что деятельность ОАЕ строится на полугодовой основе, что обеспечивает весьма надежную исходную базу для анализа работы и представления докладов.

134. Подобное разделение труда позволит избежать распыления усилий, ресурсов и средств при обеспечении лучшего использования существующих возможностей в целях успешного разрешения конкретных проблем нашего континента, одновременной экономии значительных ресурсов и сокращения управленческого аппарата.

135. Тот факт, что в Африке есть еще подневольные народы и колониальные страны, страдающие в конце XX века под гнетом расизма, служит источником нестабильности и угрозы миру на юге Африки и на всем африканском континенте.

136. Потворствуя белому меньшинству на юге Африки или вступая с ним в сговор, некоторые страны способствуют сохранению обстановки, угрожающей миру и безопасности не только в Африке, но и во всем мире.

137. 23 октября текущего года Генеральный секретарь в своем выступлении по случаю тридцать четвертой годовщины Организации отметил, что силы, стремящиеся нас разъединить, более могущественны, чем идеалы, которые призваны нас объединять. Как и обращение к нашим идеалам, ясное и ответственное осознание наших задач должно заставить нас ускорить борьбу за полное искоренение гнета расизма, чтобы совместными усилиями мы смогли ликвидировать вековое отставание и обратить все имеющиеся силы на осуществление великой задачи развития и повышения жизненного и культурного уровня человечества. Одна лишь Африка пока не может справиться с этой задачей. Именно в этой области Организация африканского единства и Организация Объединенных Наций должны полностью сотрудничать.

138. Деколонизация в южной части Африки, имеющей особо важное стратегическое значение, связана отныне с проблемами безопасности. Нельзя утверждать, что Южная Африка постепенно обрела самостоятельность в ядерной области из-за ослабления бдительности Организации Объединенных Наций. Непрекращающаяся агрессия южноафриканского режима против соседних стран, пренебрежение, с которым он относится к африканцам, его претензии на роль защитника цивилизации основывались на военном превосходстве, еще более возросшем сегодня из-за угрозы применения «абсолютного оружия».

139. Перед лицом этой опасности исключительно важно расширить и углубить сотрудничество наших двух Организаций. Совету Безопасности следует, в частности, при помощи Организации африканского единства провести надлежащую работу

и установить на данном этапе надежные гарантии, а также обратиться к МАГАТЭ с просьбой установить предусмотренный уставом агентства контроль над имеющимися в ЮАР ядерными установками и конкретно рассмотреть вопрос о применении надлежащих мер, согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

140. Добившись завершения процесса деколонизации, обе организации в соответствии с их предназначением помогут человечеству вступить в качественно новый период. И тогда Организация африканского единства, как и все другие региональные организации, сможет приступить к настоящему диалогу со своими партнерами в промышленно развитых странах, диалогу, свободному от политического наследия прошлого. Именно в этом контексте мы выражаем надежду, что проект резолюции A/34/L.12/Rev.1 будет единодушно поддержан Ассамблеей.

141. Г-н ХАТЧИНСОН (Ирландия) (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю от имени девяти государств — членов Европейского экономического сообщества.

142. Включение данного пункта в повестку дня тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи предоставляет нам своевременную возможность рассмотреть состояние сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. Эта задача существенно облегчается подробным докладом Генерального секретаря, содержащимся в документе A/34/482, по вопросу о характере этого сотрудничества в области экономического и социального развития, информации и пропаганды, а также о положении на юге Африки.

143. Совместная целеустремленная деятельность африканских стран, направленная на разрешение серьезных и сложных проблем африканского континента, заслуживает поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствуем усилия, предпринятые в этом году многими учреждениями Организации Объединенных Наций по расширению и активизации их помощи ОАЕ. Это в свою очередь поможет данной организации в достижении целей и принципов Организации Объединенных Наций.

144. Страны Европейского экономического сообщества по-прежнему твердо убеждены, что наилучшим образом африканские проблемы могут быть разрешены самими африканскими странами, так чтобы они могли самостоятельно определять свое будущее в рамках ОАЕ и без постороннего вмешательства.

145. В заключение я хочу вновь высказать нашу поддержку деятельности государств — членов ОАЕ по укреплению своей независимости как политической, так и экономической. Девять европейских стран готовы осуществлять самое широкое сотрудничество со всеми африканскими странами, чтобы содействовать их экономическому развитию. В этой связи я хотел бы напомнить о подписании 31 октября 1979 года в Ломе второй конвенции



о торгово-экономических отношениях между странами Африки, бассейнов Карибского моря и Тихого океана и ЕЭС. Взаимодействие между девятью странами — членами Европейского экономического сообщества и всеми африканскими странами может протекать в атмосфере дружбы и сотрудничества, которое само по себе отразит взаимозависимость современного мира.

146. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, вопрос о сотрудничестве Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства стал уже традиционным пунктом повестки дня каждой сессии Генеральной Ассамблеи. Один этот факт является красноречивым подтверждением того большого значения, которое члены мирового сообщества придают данному сотрудничеству.

147. Сотрудничество между этими двумя организациями является вполне естественным. При создании Организации африканского единства главы государств и правительств африканских стран заявили о стремлении Организации африканского единства укреплять и поддерживать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций.

148. Осуществление исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая была принята на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по инициативе нашей страны, Советского Союза<sup>10</sup>, придало весьма широкий и плодотворный характер этому сотрудничеству. Оно поддерживается в самых различных областях, содействуя воплощению в жизнь тех высоких целей, которые поставили перед собой обе эти организации. В настоящее время сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства успешно расширяется и развивается в борьбе за полную и окончательную ликвидацию колониализма, расизма и апартеида на африканском континенте, за утверждение нового экономического порядка и за дополнение нового экономического порядка новым информационным мировым порядком.

149. В Советском Союзе хорошо знают и ценят деятельность Организации африканского единства и придают большое значение укреплению и дальнейшему развитию отношений дружбы и плодотворного сотрудничества с независимыми африканскими странами. Организация африканского единства, выражая общие интересы и чаяния независимой Африки, внесла и вносит большой вклад в дело освобождения народов континента от колониализма и расизма, оказывает значительное содействие укреплению независимости африканских государств, повышению их роли в международном сотрудничестве, в укреплении всеобщего мира и безопасности.

150. Справедливая борьба, которую народы Африки при поддержке прогрессивных сил мира, при поддержке всех честных людей на земле ведут за полную и окончательную ликвидацию остатков системы колониализма и расизма, вступила в завершающую стадию. Мы твердо убеждены, что недалек тот день, когда эти позорные явления окончательно и навсегда исчезнут с африканской земли.

151. Становление свободной Африки происходит в обстановке острого противоборства сил национального освобождения и прогресса с силами империализма и реакции, которые стремятся затормозить этот необратимый процесс, а кое-где даже перейти в контрнаступление. Определенные международные круги, о которых много говорилось при обсуждении предыдущего вопроса на Генеральной Ассамблее, которым явно не по душе национальный и социальный прогресс африканских народов, ведут курс на нагнетание напряженности в Африке и вокруг нее, пытаются присвоить себе право вершить судьбы африканских народов и вперед.

152. Понимая, что единство является мощным оружием Африки в борьбе против империализма и колониализма, враги африканских народов пытаются расшатать это единство, разделить Африку на противоборствующие группировки, отвлечь внимание ее народов от решения насущных проблем национального строительства и актуальных международных проблем.

153. В этих условиях важная роль принадлежит Организации африканского единства как в развитии добрососедских отношений и взаимовыгодного сотрудничества на африканском континенте, так и в объединении усилий африканских стран в борьбе против империализма, колониализма и расизма.

154. Состоявшаяся в июле этого года в Монровии шестнадцатая очередная Ассамблея глав государств и правительств стран — членов Организации африканского единства [A/34/552] прошла под знаком усиления борьбы за освобождение Африки от колониализма и расизма, за решение насущных задач ликвидации все еще сохраняющейся экономической зависимости от империалистических держав, освобождение от эксплуатации со стороны международных монополий.

155. Как говорится в приветствии Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР участникам этого форума, «каждая сессия Ассамблеи Организации африканского единства — крупное событие в международной политической жизни... К работе Ассамблеи проявляется живой интерес не только в Африке, но и за ее пределами».

156. На встрече в Монровии была подтверждена общая позиция Организации африканского единства, отвергающая маневры дипломатии ряда западных стран и южноафриканских расистов, маневры, которые направлены на то, чтобы учредить и узаконить марionеточные, неоколониалистские

<sup>10</sup> Там же, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/4502.



режимы в Родезии и Намибии. Ассамблея осудила так называемое «внутреннее урегулирование» в Южной Родезии в тот момент. Патриотический фронт был признан единственным законным представителем народа Зимбабве. В принятых Ассамблеей решениях были намечены пути расширения политической, моральной и материальной помощи национально-освободительным движениям.

157. Не оправдались империалистические расчеты и на раскол позиций африканских стран в отношении сепаратного египетско-израильского договора.

158. Составной частью политической программы независимой Африки является борьба за мир, в поддержку разрядки международной напряженности. В Монровии было выдвинуто требование о превращении континента в безъядерную зону. В свете последних сообщений о событиях в Южно-Африканской Республике весьма актуальным явился призыв Ассамблеи остановить южноафриканских расистов, которые с помощью западных военно-промышленных монополий и научных центров развернули работы по созданию собственного ядерного оружия и готовятся к его производству.

159. На встрече в Монровии получили отпор попытки империалистов и связанных с неокOLONИализмом сил бросить тень на отношения независимых стран Африки и национально-освободительных движений со странами социалистического содружества.

160. Здесь можно и нужно сказать, что народы Африки, народы всего мира хорошо знают, что на социалистические страны, на Советский Союз они могут полагаться в борьбе за свою свободу и независимость. Советский народ свой интернациональный долг видит в том, чтобы всемерно содействовать историческому возрождению и развитию свободных и независимых народов Африки.

161. Мы решительно осуждаем маневры неокOLONИалистов на юге Африки, агрессивные действия расистов против сил национального освобождения и соседних независимых государств. Советский Союз твердо поддерживает требования о применении к расистским режимам эффективных и всеобъемлющих международных санкций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

162. Учитывая, что продолжение и укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства отвечает интересам борьбы за окончательную ликвидацию остатков колониализма, расизма и апартеида, за укрепление мира и международной безопасности, Советский Союз, как и прежде, будет оказывать всю необходимую поддержку в органах Организации Объединенных Наций усилиям Организации африканского единства, народов африканских стран, направленным на защиту их политической и экономической независимости, на дальнейшее повышение их позитивной роли на международной арене.

163. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции A/34/L.12/Rev.1. Мне сообщили, что это решение не связано с какими-либо финансовыми последствиями при том понимании, что меры, предусматриваемые в этом проекте резолюции, могут быть осуществлены в рамках рабочей программы Секретариата. Если никто не предлагает ставить вопрос на голосование, я считаю, что Ассамблея принимает проект резолюции.

*Проект резолюции принимается (резолюция 34/21).*

164. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь предоставляю слово представителям, желающим разъяснить свою позицию по только что принятому решению.

165. Г-н РОЗЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю за предоставленную мне возможность вновь подтвердить уважение моей страны к ОАЕ и усилиям, которые она предпринимает в целях содействия политическому и экономическому сотрудничеству между входящими в нее государствами. Мы приветствуем сотрудничество между ОАЕ, Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и связанными с Организацией Объединенных Наций международными организациями по широкому кругу вопросов, в том числе по проблемам юга Африки, помощи беженцам, экономического развития и окружающей среды. Мы надеемся, что это сотрудничество будет продолжать расти и в будущем.

166. ОАЕ была создана 14 лет назад на основе ясных принципов, в частности принципов единства и солидарности африканских государств, защиты национального суверенитета, территориальной целостности и независимости, ликвидации колониализма на африканском континенте, приверженности международному сотрудничеству, «при должном уважении Устава Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека». Эти основополагающие принципы полностью сохраняют свое значение и сегодня. Соединенные Штаты также привержены этим принципам. Мы, кроме того, отмечаем важную работу Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ в Монровии, особенно в отношении Стратегии экономического развития Африки, и обсуждение ею вопроса о создании африканской комиссии по правам человека [*см. A/34/552, приложение I, CM. 722 (XXXIII) и приложение II, AHG/Dec.115 (XVI)*].

167. Атмосфера сессии Ассамблеи в Монровии подчеркивает обязательство ОАЕ улучшать и делать более свободной жизнь всех африканцев. Соединенные Штаты вместе с государствами Африки выступают за достижение этой цели, и мы будем продолжать добиваться того, чтобы дух сотрудничества стал реальностью в наших отношениях с ОАЕ.

168. Соединенные Штаты с удовлетворением поддерживали на основе консенсуса проект резолюции

A/34/L.12/Rev.1. Однако мы хотели бы сделать оговорки по некоторым пунктам резолюции. Что касается пункта 6, то позиция Соединенных Штатов в отношении резолюций, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, остается неизменной. По известным причинам у нас есть оговорки по пунктам 15 и 17. Мы считаем, что усиливающаяся политизация специализированных учреждений Организации Объединенных Наций подрывает их эффективность в осуществлении технических функций и функций гуманитарного характера, ради которых они были созданы. Поэтому мы считаем, что Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения должны оказывать помощь народу Африки, а не освободительным движениям как организациям. Кроме того, для моего правительства не вполне приемлема формулировка пункта 8, который, как представляется, может повлечь за собой последствия, выходящие за рамки этой резолюции.

169. Г-н ХАТЧИНСОН (Ирландия) (*говорит по-английски*): Девять государств — членов Европейского экономического сообщества поддержали на основе консенсуса проект резолюции, содержащийся в документе A/34/L.12/Rev.1. Однако у некоторых из этих представителей девяти стран имеются оговорки по некоторым пунктам этой резолюции.

170. Г-н СЕДЗАКИ (Япония) (*говорит по-английски*): Правительство Японии неизменно выступает в поддержку ОАЕ со дня ее основания. Мы безоговорочно поддерживаем цели этой организации, а именно: повышение уровня жизни в Африке, защита суверенитета, территориальной целостности и независимости африканских государств, ликвидация всех форм колониализма в Африке и содействие международному сотрудничеству в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Моя делегация особенно приветствует растущее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ.

171. Учитывая, что мы решительно выступаем за расширение сотрудничества и контактов между обеими организациями, моя делегация поддержала ряд резолюций по этому вопросу и поэтому еще раз не возражала против принятия проекта резолюции, содержащегося в документе A/34/L.12/Rev.1. Вместе с тем мы хотели бы, чтобы наша позиция в отношении некоторых ее положений была зафиксирована в протоколе.

172. Моя делегация поддерживает не все резолюции, на которые имеется ссылка в третьем пункте преамбулы. Далее, что касается двенадцатого пункта преамбулы и пунктов 15 и 17 постановляющей части, то моя делегация исходит из того, что помощь, о которой там говорится, не включает военную помощь. В отношении пункта 7 постановляющей части моя делегация высказывает некоторые оговорки, касающиеся процедурных аспектов.

173. Г-н ВУДС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация, разумеется,

выступает за тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, и мое правительство со своей стороны само принимает меры по поддержанию тесного сотрудничества с ОАЕ. Поэтому мы обычно поддерживаем резолюции Ассамблеи по этому вопросу. Вместе с тем я хотел бы официально заявить, что моя делегация не согласна с тем, что в настоящее время существует какая-либо ситуация, являющаяся следствием «актов агрессии» в том смысле, в котором это выражение используется в статье 39 Устава. Моя делегация высказывает также оговорки в отношении некоторых других пунктов постановляющей части.

#### ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (продолжение):**

- a) доклад Специального комитета против апартеида;
- b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
- c) доклад Генерального секретаря

174. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Саудовской Аравии, который пожелал выступить в порядке осуществления права на ответ. Напоминаю, что на своем 4-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила, что выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами по любому пункту повестки дня и делаются представителями с места.

175. Г-н ШИХАБИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Вчера мы заслушали выступление представителя израильского государственного образования по апартеиду и докладу Специального комитета против апартеида [*см. 58-е заседание, пункты 96—112*].

176. Как обычно, подражая своим коллегам, он начал свое выступление с оправдывания преступлений Израиля и попыток предъявить необоснованные обвинения другим странам. Он утверждал, что арабские нефтедобывающие страны поддерживают отношения с расистским режимом Южной Африки.

177. Вряд ли есть необходимость вновь излагать позицию моей страны по этому вопросу. Моя страна отказывается поддерживать какие бы то ни было контакты с Южной Африкой, связаны они с нефтью или нет; нет никакой нужды вновь повторять нашу позицию по этому вопросу. Я хотел бы ограничиться словами о том, что мы поддерживаем доклад Специального комитета против апартеида.

178. Израиль является партнером и сообщником Южной Африки во всех преступлениях апартеида, в разработке и осуществлении тайных планов производства ядерного оружия, чего Южная Африка не смогла бы предпринять без содействия

Израиля, а также в достижениях в области научных исследований, в разграблении мировых запасов сырьевых товаров, в том числе и в открытом море, не говоря уже о являющихся специальностью Израиля актах международного пиратства, которые ему удается безнаказанно совершать по сей день и на которые прольют свет будущие события. Израиль является сообщником Южной Африки во всем, что помогает расистскому режиму Претории проводить политику агрессии против африканских народов и против всего человечества в целом.

179. Мы хотим быть на стороне наших братьев в Африке. Мы предлагаем им нашу искреннюю поддержку в борьбе, направленной на преодоление и ликвидацию политики апартеида, осуществляемой правительством Южной Африки. Мы не признаем доводов, лежащих в основе подобной политики, и выступаем против методов, практики и результатов этой политики.

180. Преступления Израиля против африканских народов — следствие его преступного сотрудничества с расистским режимом в военной, научной и стратегической областях, к которым Южная Аф-

рика не смогла бы получить доступ без его помощи, — налагают на него чрезвычайно тяжелую ответственность, о мере которой говорят отнюдь не одни только данные, касающиеся внешней торговли.

181. Израиль преступно нарушает все заповеди, которые можно найти в священном писании, и мы не можем уклониться от необходимости положить конец этому величайшему преступлению в мире. Израиль совершает преступления, преследуемые по закону во время войны и мира, на суше, на море и в воздухе, в международных и двусторонних отношениях. Он совершает преступления против отдельных лиц и общин, против территории и собственности других народов. Израиль совершает преступления с момента своего возникновения 30 лет тому назад, причем и само его создание было основано на грабеже и агрессии.

182. Однако того непродолжительного времени, которым мы располагаем, не хватит, чтобы перечислить все эти преступления, которые занимают так много места в истории международных преступлений.

*Заседание закрывается в 17 час.*